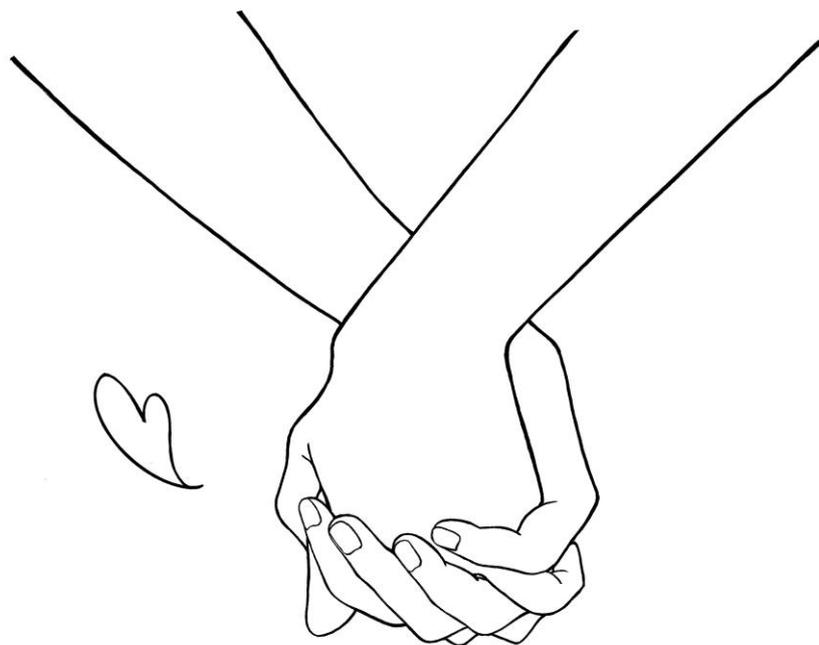


にほん いこく こいものがたり  
日本という異国での恋物語



Sasaki Akino

(Drawn by Akino SASAKI)

ある雑誌が 2月14日のバレンタインデーに、日本に住む外国人から、日本で  
実際に起こった自分たちの恋の物語を集めました。すべての物語は短い文  
章で語られています。いろいろな人のそれぞれの素敵な恋の物語を読んでみ  
ましょう。

こいどろぼう  
♡恋泥棒♡

ある秋の夜、僕はいつもの一人カラオケを楽しもうと思っていた。

スマホにメッセージ。以前ネットのデートアプリで知り合った彼からだった。

「カラオケ、行かない？」と僕。

「誰か他に来るの？」と彼。

「ううん。一人だよ。」と僕。

ずっとあとになって、彼がこの日のことを話してくれた。彼は僕がお金を盗む泥棒か何かかもしれないと心配して、貴重品をすべて家に置いてきたらしい。

でも、結局その日僕が盗んだのは、彼のハートだけだった。

## ♡二人のカラフルな関係♡

二人は角にある自動販売機の前まへに立たっている。彼はちらっと腕時計うでどけいを見た。7

分ぶん後ごには仕事しごとに戻もどらないといけいない。

「僕の好きな色？」

「そう、急に気がついたので。そう言えば、あなたの好きな色、知らなかった。それで、なんかそういうのって、知っておかないといけいないかなと思おもって。

ほら、私達わたしたちが結婚けっこんする前まへに。」

「うーん、青かな。」

彼女は空き缶あかをゴミ箱ぼこに捨すてた。

「そっか、青なんだ。ちなみに、私の好きな色は赤だよ。」

彼は頭あたまの中なかで思おもった。そう、君きみの歯ブラシはの色いろ、東京とうきょうタワーたワーわの色いろ、最初さいしょのデートでートのとききの君きみのマニキュアいの色いろ。

ふたり けっこんしき あお そら した あか かんぱい じんせい はじ  
二人の結婚式、青い空の下で赤ワインで乾杯。パープルカラーの人生が始まる。

## ♡ロスト・イン・トランズレーション♡

「意味がわからないよ。」とタカシは細い声でつぶやいた。まだ泣いている私の前には、缶コーヒーがぽつんと置かれていた。

これは、言語のバリアなんかじゃない。だって、タカシの英語は、私とのコミュニケーションには十分なレベル。彼が犯してしまった大きな間違いは、もっとひどく残酷で、犯罪レベル。

私はできるだけ冷静に話そうとしたけれど、出てきた声はかなり険悪に響いた。

「タカシ、私達、付き合ってからもう3か月だよな？今日はバレンタインデーだから、私はタカシにこんな素敵なスカーフをプレゼントしたのに、私、タカシから何ももらってないよ！タカシって最低！」

タカシは私をぼんやり見つめている。自分がどんなひどいことをしたか、まだわかってないようだ。

永遠に続くかと思われた沈黙のあと、タカシは静かな声でつぶやいた。

「だってさあ、日本ではね、3月14日のホワイトデーに男が女にプレゼントのお返しをするんだよ。」

## ♡ルール違反♡

職場恋愛は日本でも珍しいことじゃない。多分どこの職場でもあるはずだ。でも、職場恋愛はとってもめんどくさい。想像しただけで、私は「遠慮します」と言いたくなる。

でも、そんなことを考えていたのは最近までのことだ。

私が働いている職場では、みんな自由にコーヒータイムを取る。みんな自由に休憩を取るから、時間はバラバラだけど、私はよく彼とタイミングが合った。彼はいわゆる「みんなの憧れの人」。うん、確かに近くで見ると本当にイケメン。でも、そんな彼が、私を見ているなんて、想像もしていなかった。

でも、奇跡が起こることだってある。何度か二人のタイミングが重なって、コーヒーを飲みながら会話をするようになった。その会話が結構盛り上がって、全てが変わり始めた。

ああ、私がずっと守ってきた職場恋愛厳禁のルールを破ってしまいそう。でもそうなったら、そうなったまでのこと。

私は流れに身を任せることにした。

(1417字)

(2021.4 Written by Yuki MORI)

<参考資料>

これらは、以下を基に日本語学習者向けにリライトしました。

- ・「Gaijin Pot Blog」

[https://blog.gaijinpot.com/gaijinpot-readers-japan-love-stories-in-100-words-or-less/?utm\\_source=facebook&utm\\_medium=referral&utm\\_campaign=dlvr.it&fbclid=IwAR3IFZ4F\\_KYsSry5uEKw388Ij4h6UK1CDm-\\_VK1FcOSgoq3GPZFS7coQaMs](https://blog.gaijinpot.com/gaijinpot-readers-japan-love-stories-in-100-words-or-less/?utm_source=facebook&utm_medium=referral&utm_campaign=dlvr.it&fbclid=IwAR3IFZ4F_KYsSry5uEKw388Ij4h6UK1CDm-_VK1FcOSgoq3GPZFS7coQaMs)

(2021.5.31 ウェブサイト確認)



この作品はクリエイティブ・コモンズ 表示 - 非営利 - 継承 4.0 国際 ライセンスの下に提供されています。この作品を利用する場合は、「たどくのひろば」を出典として示してください。

例) 出典: 「たどくのひろば」 (<http://tadoku.info>)

This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International License. When you use this work, please indicate the source as in the example above.